

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere faptul că Organizația Națiunilor Unite (ONU) a luat decizia ca, începând cu 1 ianuarie 2003, să suspende activitatea misiunii sale în Bosnia-Herțegovina (UNMIBH), Uniunea Europeană (UE) a hotărât să se implice în zonă, prin crearea unei forțe ce va prelua responsabilitățile misiunii ONU pentru o perioadă de 3 ani.

Răspunzând cererii UE, în baza Memorandumului nr.C9/503/18.02.2002 cu tema: Contribuția statelor terțe la o eventuală misiune UE follow-on în Bosnia-Herțegovina, aprobat de Președintele României, domnul Ion Iliescu, țara noastră s-a angajat să participe la această acțiune cu 75 ofițeri de poliție în stand-by.

Astfel, România își dovedește prezența într-o regiune cu vocație europeană, participarea la această misiune putând avea un impact favorabil deosebit pentru întărirea poziției statului român în relațiile cu statele UE implicate în reglementarea situației din Bosnia-Herțegovina, conferindu-i un statut de țară furnizoare de securitate în regiune.

În continuarea preparativelor necesare finalizării procesului de participare a României cu efective de poliție la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, în baza Memorandumului aprobat de Președintele României, la data de 16 decembrie 2002, la Bruxelles, a fost semnat Acordul dintre România și Uniunea Europeană pentru participarea României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina.

Acordul a fost semnat pentru România de către domnul ambasador Lazăr Comănescu, iar pentru Uniunea Europeană de către doamna ambasador Marie-Louise Overvad, pe baza împuternicirilor ce le-au fost acordate în acest sens, în conformitate cu legislația fiecăreia dintre părțile semnatare.

Pentru participarea României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, s-a prevăzut faptul că statul român urmează să suporte toate costurile referitoare la partea logistică, transport, cazare, diurnă din bugetul propriu, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, inclusiv achitarea unei contribuții forfetare anuale în cuantum de 25.000 euro. Pentru anul 2003, suma necesară plății contribuției României la misiunea respectivă a fost prevăzută în bugetul Ministerului de Interne, aprobat prin Legea bugetului de stat pe anul 2003, nr.631/2002.

Modalitatea de achitare a contribuției României la costurile curente ale Misiunii de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina este stabilită prin înțelegerea financiară dintre Ministerul de Interne din România și Șeful Misiunii/Comisarul de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, semnată la Sarajevo, la 6 decembrie 2002.

Față de cele prezentate mai sus, a fost întocmit proiectul de lege alăturat, pe care, în conformitate cu prevederile Legii nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, vă rugăm să-l aprobați.

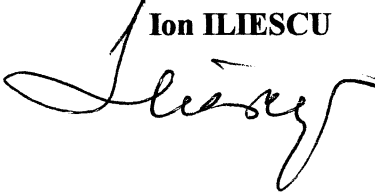

PRIM-MINISTRU
ADRIAN NĂSTASE



MINISTERUL DE INTERNE
Nr. 68878 din 01.11 2002

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE
Nr. C265710 din 01.11.2002

APROB
PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

Ion ILIESCU


DE ACORD
PRIM-MINISTRU AL
GUVERNULUI ROMÂNIEI


Adrian NISTASE



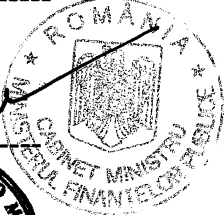


MEMORANDUM

De la : Domnul Mircea GEOANĂ
/ministrul afacerilor externe

Domnul Ioan RUS
ministru de interne

Avizat : Domnul Mihai Nicolae TĂNĂSESCU
ministrul finanțelor publice

 Doamna Rodica Mihaela STĂNOIU
ministrul justiției

TEMA : Aprobarea semnării Acordului între România și Uniunea Europeană privind participarea țării noastre la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia - Herțegovina.

În continuarea preparativelor necesare finalizării procesului de participare a României cu efective de poliție la **Misiunea de Poliție a Uniunii Europene (European Union Police Mission) – EUPM** în Bosnia – Herțegovina, precum și urmare a ultimelor date și elemente de noutate transmise de către Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene, Ministerul de Interne urmează să detașeze în zona de operații menționată, începând cu data de 25 noiembrie 2002, un număr de 6 polițiști agreați de echipa de planificare a EUPM, în urma efectuării de către acest organism specializat a unui proces de selecționare impus de criteriile standard în materie.

La solicitarea instituției noastre, recent a fost remis de către Misiunea Permanentă a României pe lângă Uniunea Europeană un set de documente privind modul de desfășurare a EUPM, care, include și un Acord cadru, **document juridic pe care Uniunea Europeană urmează să îl semneze, la data de 8 noiembrie 2002**, la Bruxelles, cu toate statele contribuitoare la această misiune internațională, ai căror ambasadori vor fi mandatați să semneze acest Acord. Anexăm, alăturat, o versiune în limba română a acestui document, cu precizarea că acesta respectă coordonatele în limba engleză a textului elaborat de către Uniunea Europeană.

Conform Memorandumului cu tema: **Aprobarea participării României cu 75 de polițiști, în stand-by, la misiunea UE follow-on în Bosnia-Herțegovina și a participării efective cu 10 polițiști la aceeași misiune în Bosnia-Herțegovina**, aprobat prin Hotărârea Parlamentului României nr 29 în ședința comună din data de 4 noiembrie 2002, toate costurile referitoare la partea logistică, transport, cazare, diurnă, vor fi suportate din Bugetul fiecărei țări participante, în conformitate cu prevederile legale în vigoare, inclusiv achitarea unei contribuții forfetare anuale în cuantum de 25.000 Euro. Sumele respective vor fi asigurate din bugetele anuale aprobate pentru Ministerul de Interne. Plata contribuției forfetare de 25000 Euro urmează să fie făcută până la data de 31.03.2003.

Totodată, pe baza aprobării Președintelui României și în conformitate cu prevederile art. 1 din Legea 4/1991, Executivul a inițiat consultări cu Uniunea Europeană pentru negocierea participării României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene.

Față de cele de mai sus, se propun următoarele:

1. Aprobarea semnării **Acordului între România și Uniunea Europeană privind participarea României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia - Herțegovina.**
2. Ministerul Afacerilor Externe să elibereze deplinele puteri pentru semnarea documentului de referință de către domnul ambasador Lazăr COMĂNESCU, Șeful Misiunii României pe lângă Uniunea Europeană.
3. Ministerul de Interne în conlucrare cu Ministerul Afacerilor Externe să elaboreze, în regim de urgență, proiectul de act normativ pentru ratificarea Acordului, după ce acesta va fi semnat.
4. Ministerul de Interne să fie autorizat să negocieze și să semneze **Înțelegerea** cu Șeful misiunii / Comisarul de poliție al misiunii EUPM prevăzută la Art. 6(2) din Acord. Documentul să fie semnat de către un secretar de stat, desemnat de către ministrul de interne.

ACORD

ÎNTRE ROMÂNIA ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ

PRIVIND PARTICIPAREA ROMÂNIEI LA MISIUNEA DE

POLIȚIE A UNIUNII EUROPENE (MPUE)

ÎN BOSNIA-HERȚEGOVINA (BiH)

ROMÂNIA,

pe de o parte, și

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de altă parte

Ambele denumite în continuare
“Părțile Participante”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE

- prezența Forței Internaționale de Poliție a Națiunilor Unite (IPTF) în Bosnia-Herțegovina începând cu 1996 și oferta Uniunii Europene de a asigura, începând cu 1 ianuarie 2003, continuarea la IPTF în Bosnia-Herțegovina,
- acceptarea de către Bosnia-Herțegovina a acestei oferte, prin schimbul de scrisori din data de 2 și 4 martie 2002, care face posibil *inter alia* ca echipei de planificare a Misiunii de Poliție a Uniunii Europene să îi fie acordat statutul care se aplică în mod curent membrilor Misiunii de Monitorizare a Uniunii Europene (EUMM) în Bosnia-Herțegovina,
- adoptarea de către Consiliul Uniunii Europene, la data de 11 martie 2002, a Acțiunii Comune 2002/210/CFSP a Misiunii de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, prin care se stipulează că membrii NATO europeni ne-membri ai Uniunii Europene și alte state care sunt candidate pentru aderare la Uniunea Europeană, precum și alte State Membre OSCE ne-membre ale Uniunii Europene, care furnizează în mod curent personal pentru IPTF, sunt invitate să contribuie la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene,
- acordul încheiat la data de 4 octombrie 2002, între Uniunea Europeană și Bosnia-Herțegovina, privind activitățile Misiunii de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, incluzând prevederi referitoare la statutul personalului Misiunii de Poliție a Uniunii Europene,

AU HOTĂRĂT URMĂTOARELE:

ARTICOLUL 1

Cadrul general

România se va asocia la prevederile Acțiunii Comune 2002/210/CFSP privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina, împreună cu anexele acesteia referitoare la declarația de misiune pentru Misiunea de Poliție a Uniunii Europene, adoptată de către Consiliul Uniunii Europene la data de 11 martie 2002 în conformitate cu prevederile stipulate în articolele următoare.

ARTICOLUL 2

Personalul detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene

1. România va contribui la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene cu 6 polițiști detașați. Acest personal trebuie să fie detașat pentru minimum un an, luând în considerare că va fi asigurată rotația adecvată a personalului detașat.
2. România se va asigura că personalul detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene își îndeplinește misiunea în conformitate cu prevederile Acțiunii Comune 2002/210/CFSP.
3. România va informa, în timp util, Misiunea de Poliție a Uniunii Europene și Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene despre orice schimbare privind contribuția sa la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene.
4. Personalul detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene va face o examinare medicală complexă, vaccinare și va fi declarat apt medical pentru misiune, de către o autoritate competentă din România. O copie a acestui certificat se va afla asupra personalului detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene.

5. România va suporta costul trimiterii polițiștilor și/sau personalului civil internațional detașat de către aceasta, inclusiv salariile, indemnizațiile, cheltuielile medicale, asigurarea și cheltuielile de călătorie către și dinspre Bosnia-Herțegovina.

ARTICOLUL 3

Statutul personalului detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene

1. Personalul detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene din partea României va fi desfășurat, până la 31 decembrie 2002, sub auspiciile acordului aplicabil echipei de planificare a Misiunii de Poliție a Uniunii Europene, iar de la 1 ianuarie 2003, sub auspiciile acordului încheiat la 4 octombrie 2002 între Uniunea Europeană și Bosnia-Herțegovina, privind activitățile Misiunii de Poliție a Uniunii Europene în Bosnia-Herțegovina.
2. România va fi responsabilă pentru orice plângeri legate de participarea unui membru al său la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene, din partea sau în privința acestuia. România va fi responsabilă pentru acțiunea împotriva unui membru detașat.
3. Misiunea de Poliție a Uniunii Europene este o misiune de pace și, prin urmare, neangrenată militar.
4. Polițiștii detașați își vor desfășura activitatea în uniformele lor naționale. Beretele și insignele vor fi asigurate de către Misiunea de Poliție a Uniunii Europene.

ARTICOLUL 4

Lanțul de comandă

1. Contribuția României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene nu aduce atingere autonomiei de decizie a Uniunii. Personalul detașat din România își va îndeplini sarcinile și va acționa în conformitate cu interesele Misiunii de Poliție a Uniunii Europene.
2. Tot personalul Misiunii de Poliție a Uniunii Europene va rămâne sub deplina comandă a autorităților lor naționale.

3. Autoritățile naționale vor transfera Comanda Operațională (OPCOM) către Șeful Misiunii/Comisarul de poliție al Misiunii de Poliție a Uniunii Europene, care va exercita comanda printr-o structură ierarhică de comandă și control.
4. Șeful Misiunii/Comisarul de poliție va conduce Misiunea de Poliție a Uniunii Europene și o va gestiona zilnic.
5. România va avea aceleași drepturi și obligații în privința gestionării zilnice a operațiunii, ca și Statele Membre ale Uniunii Europene care participă la această acțiune, în conformitate cu articolul 8, paragraful 2, al Acțiunii Comune 2002/210/CFSP. Acest lucru se va realiza în teren, în cadrul cursului normal de desfășurare a operațiunii, inclusiv prin cartierele generale ale misiunii de poliție.
6. Șeful Misiunii/Comisarul de poliție al Misiunii de Poliție a Uniunii Europene va fi responsabil pentru controlul disciplinar asupra personalului misiunii. În măsura în care se poate aplica, acțiunea disciplinară va fi exercitată de către autoritatea națională în cauză.
7. Un Punct de Contact al contingentului național (PNC) va fi desemnat de către România, pentru reprezentarea contingentului său național în cadrul misiunii. PNC va raporta Șefului Misiunii/Comisarului de poliție al Misiunii de Poliție a Uniunii Europene problemele naționale și va răspunde de disciplina zilnică a contingentului.
8. Decizia Uniunii Europene de a încheia operațiunea va fi luată ca urmare a consultărilor cu România, cu condiția ca aceasta să contribuie încă la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene la data încheierii acestei misiuni.

ARTICOLUL 5

Informații clasificate

România va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când informațiile clasificate ale Uniunii Europene sunt gestionate de către personalul detașat la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene, acest personal respectă reglementările de securitate ale Consiliului Uniunii Europene, menționate în decizia Consiliului 2001/264/EC din 19 martie 2001.

ARTICOLUL 6

Contribuția la costurile curente

1. România va contribui la costurile curente ale Misiunii de Poliție a Uniunii Europene, cu suma de 25 000 EURO pe an. România va lua în considerare contribuții adiționale voluntare la aceste costuri curente, ținând cont de mijloacele și nivelul său de participare.
2. Se va semna o înțelegere între Șeful Misiunii/Comisarul de poliție al Misiunii de Poliție a Uniunii Europene și serviciile administrative de resort din România, privind contribuția României la costurile curente ale Misiunii de Poliție a Uniunii Europene. Această înțelegere va include următoarele prevederi asupra:
 - (a) Sumei în cauză, inclusiv contribuțiile adiționale posibile de natură voluntară, dacă există,
 - (b) Înțelegerilor privind plata și gestionarea sumei în cauză,
 - (c) Înțelegerilor de verificare care acoperă controlul și auditarea sumelor în cauză, unde este cazul.
3. România va comunica oficial Misiunii de Poliție a Uniunii Europene și Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene suma totală a contribuției sale la costurile curente, până la data de 15 noiembrie 2002, și apoi la data de 1 noiembrie a fiecărui an și va încheia înțelegerea financiară la data de 15 decembrie a fiecărui an.
4. Contribuția României la costurile curente ale Misiunii de Poliție a Uniunii Europene va fi depusă la data de 31 martie a fiecărui an în contul bancar care îi va fi indicat.

ARTICOLUL 7

Neconformitatea

În cazul în care una din Părțile Participante nu își va respecta obligațiile stipulate în articolele anterioare, cealaltă Parte va avea dreptul de a rezilia acest acord, printr-o notificare care va intra în vigoare în termen de două luni de la data înaintării acesteia.

ARTICOLUL 8

Intrarea în vigoare

Acest acord va intra în vigoare după primirea ultimei notificări prin care Părțile Participante se informează reciproc că au fost îndeplinite procedurile legale interne pentru intrarea sa în vigoare, și va avea aplicabilitate pe durata contribuției României la Misiunea de Poliție a Uniunii Europene.

Semnat la Bruxelles, la data de2002, în limba engleză, în patru exemplare originale

Pentru Guvernul României,
Ambasador

Pentru Uniunea Europeană,

Lazăr COMĂNESCU

A C O R D

ÎNTRE

UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI BOSNIA-HERȚEGOVINA

PRIVIND

ACTIVITĂȚILE MISIUNII DE POLIȚIE A

UNIUNII EUROPENE ÎN BOSNIA-HERȚEGOVINA

UNIUNEA EUROPEANĂ,

pe de o parte, și

BOSNIA - HERȚEGOVINA, denumită în continuare „Partea Gazdă”,

pe de altă parte,

Denumite în continuare „Părți Participante”,

LUÂND ÎN CONSIDERARE

- prezența în Bosnia-Herțegovina, încă din anul 1996, a Task-Force-ului Poliției Internaționale a Națiunilor Unite (TFPI) și oferta UE de a asigura, până la 1 ianuarie 2002, continuarea la TFPI din Bosnia-Herțegovina,
- acceptarea, de către Bosnia-Herțegovina, a acelei oferte,
- adoptarea, de către Consiliul UE, în 11 martie 2002, a Acțiunii Comune 2000/210/CFSP privind Misiunea de Poliție a Uniunii Europene (MPUE), ce specifică faptul că MPUE ar trebui să stabilească înțelegeri polițienești susținute sub patronajul Bosniei-Herțegovina, în concordanță cu cea mai bună practică Europeană și internațională, ridicând astfel standardele poliției din Bosnia-Herțegovina,

AU CONVENIT URMĂTOARELE:

ARTICOLUL 1

Mandatul

1. Misiunea de Poliție a Uniunii Europene, denumită în continuare „MPUE”, își va stabili sediul central la Sarajevo.
2. MPUE va stabili, de asemenea, alte astfel de birouri în Bosnia-Herțegovina, fapt ce poate fi stabilit de către șeful Misiunii/Comisar de Poliție în consultare cu Partea Gazdă. În acest scop, MPUE va desfășura, inițial, un total de 24 de unități de monitorizare, amplasate în cadrul unor variate structuri de poliție la nivel mediu-înalt din Bosnia-Herțegovina, inclusiv cu Entități, Centre de Securitate Publică, Cantoane, Agenții ale Statului de Protecție a Informațiilor, Servicii Statale de Frontieră și în cadrul districtului Breko.
3. MPUE, împuternicită cu autoritatea necesară de a monitoriza, îndruma și inspecta, va trebui să își atingă scopurile până la sfârșitul anului 2005.

4. MPUE va opera în conformitate cu mandatul său, așa cum este prezentat în Art. 1(2) al Acțiunii Comune 2000/210/CFSP.
5. MPUE va fi autonomă în ceea ce privește executarea funcțiilor sale stipulate în acest Acord.
6. Partea Gazdă va oferi MPUE toate informațiile, și va extinde deplina cooperare necesară în scopul atingerii obiectivelor MPUE. Partea Gazdă poate numi un ofițer de legătură pe lângă MPUE.

ARTICOLUL 2

Alcătuirea

1. MPUE va fi alcătuită din Șeful Misiunii / Comisar de Poliție și alți membri ai MPUE.
2. Șeful Misiunii/Comisar de Poliție al MPUE va fi numit de Consiliul Uniunii Europene. Ceilalți membri ai MPUE vor fi desemnați de către șeful Misiunii să participe la întâlniri specifice.
3. Alți membri ai MPUE vor fi formați din:
 - a. Ofițeri de poliție, detașați de Statele Membre ale Uniunii Europene. Statele care nu sunt Membre ale Uniunii Europene pot, de asemenea, desemna ofițeri de poliție pe lângă MPUE, și, prin aceasta, să fie Părți Expeditoare împreună cu Uniunea Europeană și Statele Membre ale acesteia;
 - b. Personal civil internațional, detașat de Părțile Expeditoare, sau recrutat de către MPUE, pe bază de contract, conform cerințelor;
 - c. Personal recrutat din zonă, care ar putea fi angajat de către MPUE conform cerințelor. La cererea Șefului Misiunii / Comisar de Poliție, Partea Gazdă va facilita recrutarea unui astfel de personal local calificat de către MPUE.
4. Numărul membrilor MPUE va fi stabilit de către Șeful Misiunii / Comisar de Poliție.

ARTICOLUL 3

Sistemul de responsabilități

1. MPUE va opera în Bosnia-Herțegovina sub responsabilitatea Șefului Misiunii / Comisar de Poliție, care va conduce MPUE și va lua asupra sa gestionarea zilnică a acesteia .
2. Șeful Misiunii / Comisar de Poliție va raporta Secretariatului General / Înaltului Reprezentant pentru Politica Externă de Securitate Comună (SGIHR) prin intermediul Reprezentantului Special al Uniunii Europene (EUSR) în Bosnia-Herțegovina.
3. Șeful Poliției / Comisar de Poliție va informa în mod regulat Țara Gazdă asupra activităților MPUE.

ARTICOLUL 4

Statutul

1. MPUE îi va fi acordat statutul echivalent cu cel al unei misiuni diplomatice.
2. Sediile centrale principale din Sarajevo, alte birouri și toate mijloacele de transport ale MPUE vor fi inviolabile.
3. Personalului MPUE îi vor fi acordate toate privilegiile și imunitățile echivalente cu cele ale agenților diplomatici stabilite în baza Convenției de la Viena privind Relațiile Diplomatice din 18 aprilie 1961, motiv pentru care Statele Membre ale Uniunii Europene și alte Părți Expeditoare vor avea prioritate de juristicție. Aceste privilegii și imunități vor fi acordate personalului MPUE în timpul misiunii lor și, ulterior, pentru acțiunile oficiale realizate anterior în exercitarea misiunii lor.
4. Personalul administrativ și tehnic al MPUE beneficiază de un statut echivalent cu cel de care beneficiază, conform Convenției de la Viena privind Relațiile Diplomatice, personalul administrativ și tehnic al Părților Expeditoare angajate în ambasade. Aceste privilegii și imunități vor fi acordate personalului administrativ și tehnic al MPUE în timpul misiunii și, ulterior, pentru acțiunile oficiale realizate anterior în exercitarea misiunii lor.
5. Personalul local auxiliar angajat de MPUE va beneficia de un statut echivalent cu cel de care beneficiază, în concordanță cu Convenția de la Viena privind Relațiile Diplomatice, personalul local al ambasadelor.

6. Partea Gazdă va facilita toate intrările și plecările Șefului Misiunii / Comisar de Poliție și a membrilor MPUE în și din teritoriul Bosniei-Herțegovina. MPUE va oferi Părții Gazdă o listă cu membrii MPUE și va informa Partea Gazdă înaintea primei sosiri și a ultimei plecări a personalului MPUE.
7. Partea Gazdă recunoaște dreptul Părților Expeditoare și a MPUE de a importa, fără taxe sau alte restricții, echipament, provizii, rezerve și alte bunuri solicitate pentru uzul exclusiv și oficial al MPUE. Partea Gazdă recunoaște, de asemenea, dreptul de a achiziționa astfel de materiale pe teritoriul Țării Gazdă, precum și de a exporta sau de a dispune de un astfel de echipament, provizii, rezerve sau alte bunuri achiziționate în acest fel, sau importate.
8. Partea Gazdă recunoaște, de asemenea, dreptul personalului MPUE, precum și a personalului administrativ și tehnic, de a achiziționa și / sau importa, fără taxe sau alte restricții, articole solicitate pentru uz personal și de a exporta astfel de articole.

ARTICOLUL 5 **Arme și ținută**

1. Membrii MPUE nu vor purta arme.
2. Membrii MPUE pot purta uniforma lor națională sau îmbrăcăminte civilă cu identificarea distructivă a MPUE. Membrii MPUE vor purta asupra lor pașaportul național, precum și o carte de identitate a MPUE.

ARTICOLUL 6 **Activități**

1. Partea Gazdă va lua toate măsurile necesare pentru protecția, siguranța și securitatea membrilor MPUE. Orice alte stipulări specifice, propuse de Partea Gazdă, vor fi stabilite împreună cu Șeful Misiunii / Comisar de Poliție înainte de implementare.
2. Membrii MPUE nu vor întreprinde nici o acțiune sau activitate incompatibilă cu natura imparțială a activităților lor.
3. MPUE și membrii săi vor beneficia, împreună cu mijloacele lor de transport și echipament, de libertate de mișcare, necesară pentru îndeplinirea mandatului Misiunii.

4. În timpul desfășurării activităților, membrii MPUE pot fi însoțiți de un interpret și, la solicitarea MPUE, de un ofițer de escortă desemnat de Partea Gazdă.
5. MPUE poate arbora steagul Uniunii Europene pe sediile lor centrale din Sarajevo și în alte cazuri, după cum decide Șeful Misiunii / Comisar de Poliție.
6. Vehiculele și alte mijloace de transport ale MPUE vor desfășura o misiune distinctivă de identificare, care trebuie anunțată autorităților competente.

ARTICOLUL 7 **Deplasare și transport**

1. Vehiculele și alte mijloace de transport ale MPUE nu vor constitui obiectul unei înregistrări sau autorizații obligatorii, și toate vehiculele vor avea asigurarea realizată de Partea terță.
2. MPUE poate folosi drumuri, poduri, canale și alte ape, facilități portuare și aeriene fără plățirea taxelor, impozitelor sau altor plăți.
3. Partea Gazdă va sprijini MPUE în folosirea propriilor ei vehicule și a altor mijloace de transport.

ARTICOLUL 8 **Comunicațiile**

1. MPUE și membrii acesteia vor avea acces, cu cele mai mici costuri, la echipamentul adecvat de telecomunicații al Părții Gazdă sau aflat sub controlul Părții Gazdă, în scopul desfășurării activităților proprii, inclusiv pentru comunicarea cu reprezentanții diplomatici și consulari ai Părților Expeditoare.
2. MPUE și membrii acesteia vor beneficia de dreptul de a comunica, în mod nerestrictiv, prin propriile lor radiouri (inclusiv satelit, mobil și radiouri portabile), telefoane, telegrafuri, faxuri sau orice alte mijloace. Partea Gazdă va oferi, după semnarea acestui Acord, frecvențele pe care radiourile pot opera.

ARTICOLUL 9
Cazare și măsuri practice

1. Guvernul Bosniei-Herțegovina este de acord ca, în cazul în care se solicită, să ajute MPUE în găsirea unor birouri adecvate și cazare.
2. Astfel, Părțile Participante vor conveni asupra stipulărilor referitoare la privilegiu și imunități, precum și la măsurile practice, inclusiv asistență medicală urgentă, evacuare de urgență, numirea de reprezentanți oficiali ca puncte de contact, precum și cerințele referitoare la documentele de călătorie.

ARTICOLUL 10
Intrarea în vigoare

Acest Acord va intra în vigoare după semnare. Va rămâne în vigoare pe tot parcursul mandatului MPUE.

Încheiat la Sarajevo, în 4 Octombrie 2002, în limba engleză, în 4 exemplare.

Pentru
UNIUNEA EUROPEANĂ

JOHANNES DAHL-HRANSEN

Pentru
BOSNIA-HERȚEGOVINA